

# EL UNIVERSITARIO

27

Informativo de la Universidad de El Salvador - Publicación del Departamento de Extensión Cultural

Año II

20 de Abril de 1964.

No. 27

Director: Efraim Pérez Gómez

Impreso en la Editorial Universitaria

## IMPORTANTES OBRAS SE CONSTRUIRAN ESTE AÑO EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

"La Ciudad Universitaria es un problema complejo porque el desarrollo urbanístico está condicionado por muchos factores o indicadores de características nacionales. Por ejemplo, el aumento de la población tiene que reflejarse en la solución que se dé a la Ciudad Universitaria. El aumento de población supone aumento de alumnos; un aumento del desarrollo industrial significa también un aumento de departamentos específicos que cultiven la

enseñanza de ciertas técnicas. Por otra parte, el problema de las condiciones económicas del país tendrá que reflejarse en la estructura de la Ciudad Universitaria; de manera pues, que la Oficina de Planificación de la Ciudad Universitaria no es tan sólo un instrumento dedicado a resolver albergue para la docencia o para la investigación científica dentro de la ciudad, sino que también tiene como misión fundamental la de planificar la situación general

bajo los aspectos que acabo de mencionar", nos declaró el arquitecto Gonzalo Yáñez Díaz, Jefe de la Oficina de Planificación de nuestra Ciudad Universitaria.

Al referirse a algunas de nuestras preguntas, el arquitecto Yáñez comenta que "originalmente la Ciudad Universitaria se planificó como un anteproyecto y no se definió una política a largo plazo. Los actuales edificios responden a un plan inicial que no tuvo un desarrollo sistemático y hubo una falta de estudio exhaustivo del problema.

"No quiero decir con esto, prosigue el arquitecto Yáñez, de que haya habido soluciones malas, sino que el estudio fue incompleto y como las condiciones del país son variantes, la dinámica de la Ciudad Universitaria estuvo, hasta cierto punto, condicionada por esas circunstancias; de manera que los actuales edificios aparentemente no guardan una lógica estructural. En principio, agrega, la zonificación no está mal; por ejemplo, la unidad que podría considerarse como zona de estudios médicos está bien resuelta. Ustedes saben que hay una zona dedicada a Odontología, otra a Ciencias Químicas y otra a la futura Escuela de Medicina y Unidad Médica. Estas tres zonas están ocupando un área que es común. Otro problema está constituido por la Facultad de Ingeniería y Arquitectura que estará ocupando área también común para otras actividades afines, como Ciencias Agronómicas o Ciencias Naturales, la Facultad de Derecho que ocupa actualmente una zona que será común para la Escuela de Economía, la Facultad de Humanidades y una más que ocupará el edificio de Ciencias Físicas y Matemáticas y los laboratorios de Biología. De tal manera que si hablamos de zonificación, que es un punto de partida inicial para la comprensión del problema urbanístico, se puede decir que las cosas están bien; pero el ordenamiento de soluciones

físicas es un problema, repito, complejo, que supone un estudio prolongado.

Dentro de la Ciudad Universitaria, agrega el arquitecto Yáñez, está definida la zona deportiva y últimamente

se ha estado determinando el área destinada a residencias y comedor universitario, que constituye un área con características propias". "Ahora, indica Pasa a la pág. 2



... "El desarrollo de la Ciudad Universitaria es un problema complejo. Las condiciones económicas del país tendrán que reflejarse en su estructura"... Arquitecto Gonzalo Yáñez Díaz, Jefe de la Oficina de Planificación de la Ciudad Universitaria

## Rector de la Universidad Realizó Viaje Académico

Un provechoso recorrido de orden estrictamente académico ha realizado durante la primera quincena del mes en curso el señor Rector de la Universidad de El Salvador, doctor Fabio Castillo, quien ha visitado centros de estudios superiores en Perú y Chile, en viaje auspiciado por el Consejo Superior Universitario Centroamericano.

En su corto viaje al exterior, el señor Rector se trasladó el dos de abril hacia la ciudad de Guatemala para asistir a la elección del Secretario General del Consejo Superior Universitario Centroamericano, elección que se lleva a cabo cada cuatro años.

Posteriormente el doctor Castillo se

trasladó hacia Perú, en donde visitó la Escuela Agronómica "La Molina", en compañía del Director de la Escuela de Agronomía, adscrita a la Facultad de Ingeniería y Arquitectura, y del Decano de Economía.

En Chile, el Rector doctor Fabio Castillo visitó las Universidades de Santiago y Concepción, para observar el funcionamiento de diversos departamentos e institutos de esos centros de enseñanza superior.

Durante la ausencia del doctor Castillo asumió las funciones de Rector, el doctor Rafael A. Vázquez, Vice-Rector de la Universidad de El Salvador.

## Atropellan en Guatemala a Funcionaria Universitaria

La Universidad de El Salvador protestará enérgicamente por el atropello que contra la escritora Mercedes Durand, funcionaria del Departamento de Extensión Cultural, cometieron autoridades migratorias guatemaltecas cuando ella visitó recientemente el hermano país, con el objeto de invitar al Conjunto de Danza Folklórica para que actúe en las festividades previas al acto académico de inauguración de clases.

A su arribo al Aeropuerto de la Aurora, la señora Durand fue detenida por las autoridades migratorias, quienes la sometieron a un denigrante interrogatorio y la pusieron bajo una estricta vigilancia policial, irrespetando su condición de mujer y su posición de universitaria.

Este vergonzoso como ilegal proceder de las autoridades de policía migratoria guatemalteca, será denunciado por nuestro máximo Centro de Estudios, ante el Consejo Superior Universitario Centroamericano, Unión de Universidades Latinoamericanas y otros organismos.

En las oficinas centrales de Migración, cuyo director es el Sr. Enrique Peralta, hijo del Presidente, le fueron tomadas las huellas digitales de todos sus dedos de la mano derecha, así como también varias fotografías.

EL UNIVERSITARIO, al consignar esta lamentable información, protesta enérgicamente por el atropello cometido por las autoridades de Migración de Guatemala contra la Sra. Mercedes Durand.

## Golpe Militar en el Brasil Impide Seminario Universitario

Por el Br. Víctor Manuel Valle.

El Segundo Seminario Latinoamericano sobre Reforma y Democratización de la Enseñanza Superior, al cual fui representando a la Asociación General de Estudiantes Universitarios Salvadoreños, no se pudo efectuar.

Este evento tendría como sede la ciudad de Belem, Brasil y sería del 30 de marzo al 5 de abril. El motivo por el cual no se efectuó el Seminario, fue la difícil situación política de Brasil.

El sábado 28 de marzo el avión que me llevaría de Caracas a Belem, anticipó su hora de vuelo, habiéndome dejado en Caracas, por lo cual me vi obligado a permanecer en Venezuela hasta el siguiente vuelo a Belem, es decir hasta el miércoles 1º de abril.

Estando en Caracas visité la Ciudad Universitaria y fui recibido fraternalmente por los estudiantes venezolanos, quienes me facilitaron todo lo necesario para mi involuntaria estadía en Venezuela. Tuve ocasión de estar unos días con los universitarios venezolanos que tienen como lema "Estudiar y luchar". Pude ver cómo la Universidad Central de Venezuela con cerca de 18.000 alumnos, da cabida a multitud de jóvenes que, a la par que se capacitan en las disciplinas del saber humano, se preocupan por luchar por las reivindicaciones universitarias y por las transformaciones que beneficien al pueblo. Todo

esto lo hacen con mucha dedicación y abnegación.

Cuando el miércoles 1º de abril, me disponía a salir por la tarde hacia Brasil, llegó a Caracas el universitario que había asistido al Seminario como delegado de los estudiantes venezolanos. Este compañero me dijo que ya no fuera al Seminario porque había sido suspendido violentamente. Inmediatamente me dispuse regresar a El Salvador.

Según se me informó en Caracas, el acto de inauguración, al cual asistían autoridades universitarias y de Belen, fue interrumpido por un grupo de hampones vestidos de blanco, que dieron de golpes a los presentes. Estos personajes consiguieron, al amparo de la situación que en ese momento se encontraba Brasil, impedir un evento de trascendencia para los estudiantes latinoamericanos.

Las noticias recibidas el 1º de abril, que informaban que Brasil se encontraba en difícil situación por un golpe militar retrógrado y violento, me hizo recordar que ese día hacía 25 años que Francisco Franco, "Caudillo de España por la Gracia de Dios" en nombre de la "democracia", con la ayuda de Hitler y Mussolini y sobre medio millón de muertos, llegaba al poder en España. Hoy como ayer el mundo, en nombre de la "democracia" y de la civilización "cristiana", se cubre de ignominia.

La suspensión del Seminario de Re-

forma y Democratización de la enseñanza superior, significa una pérdida para los estudiantes de Latinoamérica. En ese evento se discutirían puntos importantes acerca de la transformación que reclaman las Universidades de América y que se llama Reforma Universitaria. Reforma que significará la superación académica, docente y administrativa de las Universidades latinoamericanas para ponerla al servicio de los intereses populares; Reforma que permitirá abrir las puertas a la Universidad a los grupos mayoritarios de la población, lo mismo que hará de las Universidades el centro de cultura que efectivamente se ocupe de la solución de los ingentes problemas nacionales.

La participación de todos los estudiantes en la transformación de la Universidad es una obligación moral que no debemos eludir, ya que sólo con el trabajo de todos los sectores universitarios se conseguirá la Universidad que necesitamos.

Lamentamos que la reunión de Universitarios de Brasil se haya frustrado, y condenamos a los elementos que, inspirados en la expresión "muera la inteligencia", dicha por un energúmeno tristemente célebre, atropellaron a quienes con espíritu universitario discutirían la solución de los problemas que tienen las Universidades de Latinoamérica.



"Guatemala es ahora una inmensa cárcel", expresó la señora Mercedes Durand del Departamento de Extensión Cultural, a su regreso del hermano país, en donde fue atropellada por autoridades de Policía de Migración, quienes irrespetaron su condición de mujer y representante universitaria.

# UNIVERSIDAD PIDE AL BANCO CENTRAL SE LA CONSIDERE EN SUS OPERACIONES BANCARIAS

El señor Vice-Rector de la Universidad de El Salvador, Dr. Rafael Antonio Vázquez, envió al Presidente del Banco Central de Reserva de El Salvador, señor Francisco Aquino, una comunicación por medio de la cual le solicita que la citada institución bancaria rectifique la medida adoptada

últimamente de considerar a la Universidad como una persona jurídica privada, en lo que se refiere a la manera de verificar sus operaciones cambiarias. El texto de la comunicación enviada por el Vice-Rector de la Universidad al Presidente del Banco Central de Reserva, es el siguiente:

"Estimado señor Presidente: Durante las últimas semanas el Banco Central de Reserva ha adoptado la política de considerar a la Universidad de El Salvador como una persona jurídica privada, en lo que se refiere a la manera de verificar sus operaciones cambiarias. En efecto, tradicionalmente la Universidad, como institución autónoma gubernamental, ha estado completamente libre de pérdidas en sus operaciones cambiarias, pues ha vendido y comprado el dólar al 2.50 en el Banco Central de Reserva. Sin embargo, recientemente, por una disposición del Banco Central se nos ha estado vendiendo el dólar al 2.49, lo que significa una merma importante para la Universidad cuando ésta tiene que obtener giros para la compra de materiales, equipo, libros, maquinaria. Es inexplicable que las

instituciones bancarias nacionales, personas jurídicas de derecho privado, obtengan un trato más favorable que la Universidad de El Salvador, ya que las primeras compran el dólar en el Banco Central de Reserva al 2.50%. Y es más de extrañar aún la situación originada últimamente, si se reflexiona sobre el hecho de que todo el pueblo salvadoreño, así como también el Gobierno de la República e instituciones nacionales y extranjeras están haciendo esfuerzos máximos para colaborar con la Universidad. Tomando en cuenta todas esas consideraciones y el amplio espíritu de colaboración que siempre ha existido de parte suya y de otros altos funcionarios del Banco Central, me permito por este medio solicitarle una reconsideración a la medida adoptada. Creo que tal reconsideración no puede, en ninguna

forma, afectar los intereses del Banco Central en un grado semejante al que perjudica a la Universidad. Para citar un ejemplo, tenemos el caso de la Fundación Ford, que ha hecho un donativo a la Universidad, del cual la suma de \$ 160.000.00 será entregada en el curso de las próximas semanas. Al vender la Universidad sus dólares al Banco Central de Reserva a un tipo de cambio del 2.49, recibirá la cantidad de Q. 398.400.00, de manera que perderá en la operación Q. 1.600.00, que equivale al salario completo de un profesor durante un mes. Con la seguridad de que esta petición será atendida con el mismo espíritu de servicio a la Universidad que lo ha distinguido a usted, le reitero las muestras de mi más distinguida consideración".

## Empleados Universitarios Organizan su Sindicato

Se han iniciado las actividades para la organización del Sindicato de Trabajadores Universitarios Salvadoreños —S.T.U.S.— para cuyo efecto ya se llevó a cabo una primera reunión durante la cual se eligió una Directiva Provisional, encargada de coordinar este movimiento. En esta reunión que se efectuó en la Facultad de Humanidades, se contó con la presencia del Dr. Mario Salazar Valiente, quien hizo una amplia exposición sobre organización sindical y las ventajas que trae consigo.

Según se ha informado, la naciente entidad considera que los empleados universitarios deben organizarse para lograr objetivos de beneficio, tales como un reglamento laboral interno que garantice la seguridad en el empleo y la responsabilidad de quien lo desempeña, asistencia social, seguro social que contemple accidentes, retiro por ve-

jez, etc.

La Directiva Provisional quedó integrada por las siguientes personas: *Secretaría General:* Enrique A. Flores y Francisco Escobar Palma (Suplente); *Secretaría de Organización:* Roberto Morán y Emilio Salinas Arévalo (Suplente); *Secretaría de Conflictos:* Salvador O. Bran y Víctor M. Marroquín (Suplente); *Secretaría de Propaganda:* Manuel Moscoso Montoya y Rafael S. Girón (Suplente); *Secretaría de Relaciones y Cultura:* Roberto Armijo y Ulises Sánchez (Suplente); *Secretaría de Finanzas:* Ruth Elena Velásquez y María Lidia Rivas (Suplente); *Secretaría de Bienestar Social:* Raúl Flores y Armando Contreras (Suplente); *Secretaría de Deportes:* Pedro Dueñas y Armando Ibañez (Suplente); *Secretaría de Actas:* Yolanda de Lozano y Nora Soundy Mendoza (Suplente).

## Universitarios Efectúan Labor Social en Acajutla

Trabajos voluntarios en pro de la comunidad del Puerto de Acajutla han iniciado con decidido entusiasmo grupos de estudiantes universitarios que con tal propósito se trasladan a residir temporalmente hacia aquel lugar.

Al respecto podemos informar que actualmente se efectúan trabajos de orden sanitario, los cuales se realizan bajo la coordinación del Dr. Manuel de Paz Villalta, Jefe de la Unidad de Salud del Puerto de Acajutla, quien está desarrollando su servicio social en dicha comunidad.

Semanalmente estudiantes universitarios de diversas Facultades se trasladan hacia el Puerto de Acajutla para participar en tales trabajos voluntarios. Entre estos estudiantes podemos citar al grupo formado por los bachilleres

Edgardo Moreno Alfaro, Ricardo Salvador Miranda, Mauricio Guevara Pacheco y Salvador Herrador, de la Escuela de Medicina y a Daniel Villamariona, de la Escuela de Derecho.

Un programa de estos trabajos voluntarios comprende la pronta construcción de unas cuarenta letrinas, dentro de un tiempo determinado. Los jóvenes universitarios han gestionado también por su iniciativa, materiales de construcción y han recibido alguna ayuda por parte de la Universidad y de la Dirección General de Salud y se cuenta con la colaboración de la Capitanía General del Puerto de Acajutla.

En esta forma los universitarios salvadoreños están desarrollando una meritoria labor social en pro de la comunidad.

## El 3 de Mayo será la Inauguración del Campeonato de Fútbol Universitario

Definitivamente el 3 de mayo será inaugurado en San Salvador el II Campeonato Centroamericano y Panamá de Fútbol Universitario, con la participación de equipos representativos de Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y El Salvador. La importante justa deportiva ha de concluir el 10 del mismo mes. Informaciones procedentes de los países del área señalaron la participación confirmada de esos equipos, que han entrado en franca actividad de preparación.

El evento se llevará a cabo en el Estadio Nacional, que ha sido cedido por la Dirección General de Educación Física; para la fecha de inauguración se ha programado un acto especial que será presidido por el Rector de la Universidad.

Debido a la confirmación del Campeonato de Fútbol Universitario, se han integrado las comisiones que han de tener a su cargo la responsabilidad en la organización de ese evento; las comisiones se han integrado en la forma siguiente:

- 1) *Comisión Coordinadora:* Dr. Mario Flores Macall, Secretario General de la Universidad y Dr. Manuel Antonio Ramírez, Encargado de Deportes de la Universidad.
- 2) *Comisión de Propaganda y Publicidad:* Dr. Inf. Abel Salazar Rodezno, Brs. Alejandro Bustillo, Gregorio Arévalo, Salvador Pérez Gómez, Francisco Aragón, Humberto Funes Ayala

y Cnel. Mario Cortez Reynado.

3) *Comisión de Protocolo:* Bres. Rodolfo Antonio Gómez, Ricardo Suárez Salaverria y Enrique García Prieto.

4) *Comisión Técnica:* Ing. Ernesto Kury Asprides, Bres. Armando Cruz Córdón, Alejandro Bustillo y M. Campos Valle.

5) *Comisión de Atención Médica y Salud:* Dres. Roberto Rivas Blanco; Nicolás Astacio, Carlos Arauz y César Augusto Escalante.

6) *Comisión de Finanzas:* Contador Israel Tobar; Brs. Eduardo Miguel Campos Valle y Rafael Armando Cruz.

Las informaciones que se nos han

proporcionado indican que la realización del II Campeonato Centroamericano y Panamá de Fútbol Universitario es uno de los actos solemnes con que se ha de inaugurar el Período Lectivo Universitario de 1964. Se nos ha comunicado que para lograr el éxito completo del Campeonato se ha de solicitar la ayuda de importantes empresas mercantiles y casas comerciales que no sólo se han caracterizado por su acendrado interés en el fomento de las actividades deportivas, sino que han prestado ayuda importante a las actividades de la Universidad.

### IMPORTANTES ...

Viene de la Pág. 1ª

nuestro entrevistado, en cuanto al desarrollo de construcciones se tiene a las puertas el edificio de Ciencias Físicas y Matemáticas. Posiblemente se comience la obra en junio de este año. Ya se tienen los planos arquitectónicos, estructurales y electromecánicos. El proyecto está sujeto a una licitación pública que se iniciará en este intervalo, de aquí a junio.

En cuanto al edificio de Economía, podemos informar que los planos arquitectónicos estarán dentro de tres meses. Como es sabido el anteproyecto relativo a Economía fue ganado por una firma de arquitectos de Santa Ana.

Se espera que la construcción del edificio pueda iniciarse en agosto de este año.

Explica también el Jefe de la Oficina de Planificación de la Ciudad Universitaria, que ya se tiene el anteproyecto del Comedor Universitario y que se están desarrollando planos arquitectónicos para poder iniciar la obra, posiblemente en agosto del año en curso.

Explicó que para lo relacionado con la construcción de residencias estudiantiles, hará viaje de observación a Puerto Rico para estudiar la solución que en aquel territorio se le ha dado a ese importante programa.

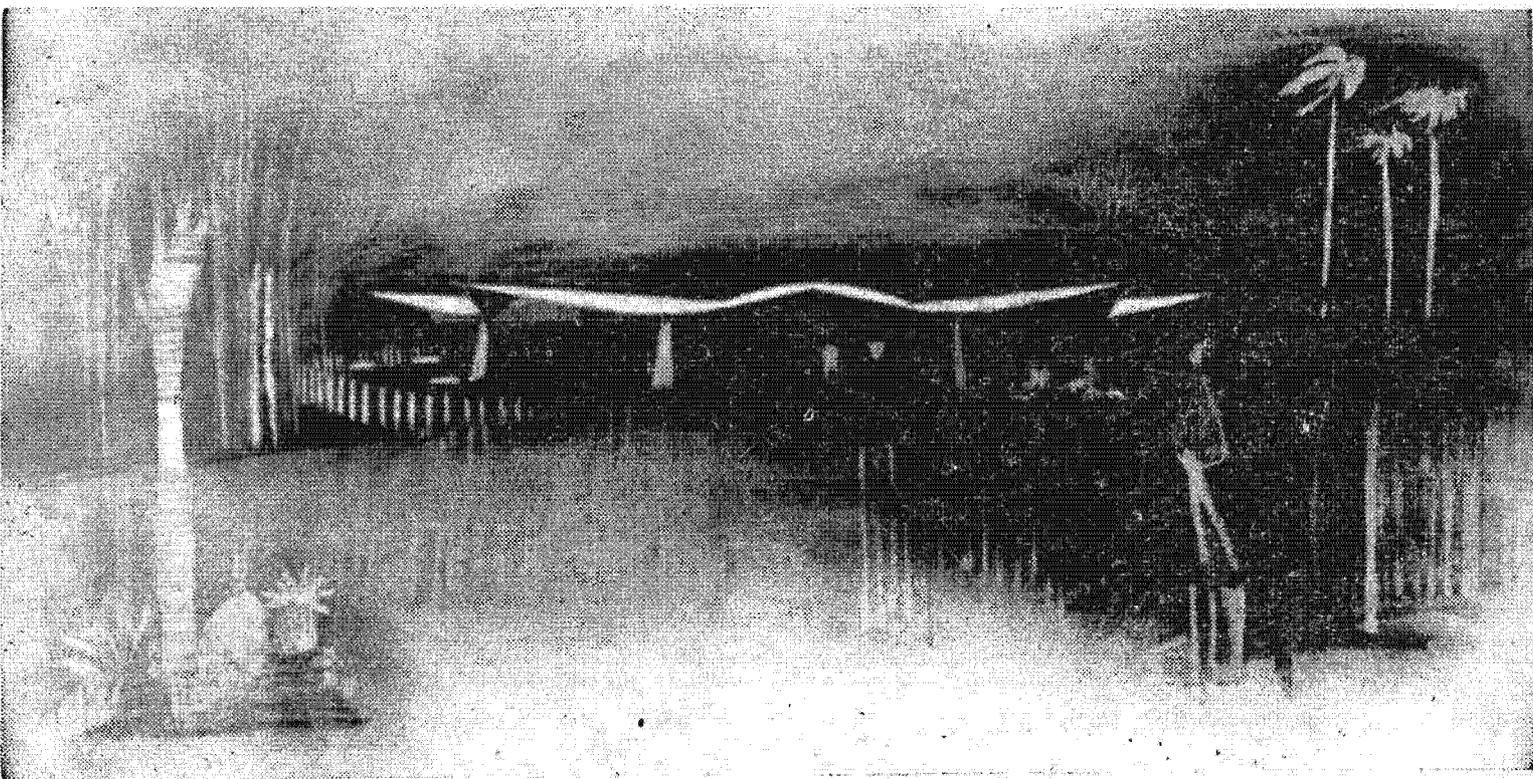
De manera que en general se puede decir, afirma el arquitecto Yáñez, que el comedor y la residencia tendrán que iniciarse en la próxima mitad del año.

"En todo este conjunto de obras hay un problema mayúsculo y es el de la Escuela de Medicina y la Unidad Médica", expresa el citado profesional. Es un anteproyecto que va a durar, por lo menos cuatro meses aproximadamente, y como desarrollo de planos arquitectónicos, posiblemente un año. Si las cosas salen bien, afirma, podríamos pensar que en el inicio de la obra de la Escuela de Medicina ocurra en diciembre de este año. En cambio, la Unidad Médica podrá comenzarse en la segunda mitad del año entrante.

Con relación a la construcción de la Escuela de Medicina y la Unidad Médica, el Arquitecto Yáñez hará visitas especiales a México y los Estados Unidos para observar Escuelas de Medicina y Centros Médicos. Afirma que en la realización de estas obras se contará, afortunadamente, con la colaboración de asesores especializados del Consejo Superior Universitario Centroamericano.

En cuanto al área deportiva se cuenta con la colaboración de la Dirección de Urbanismo y Arquitectura y en lo que se refiere a la piscina hay un proyecto detallado, el cual es obra del arquitecto Renato Romero.

Finalmente el arquitecto Gonzalo Yáñez Díaz comenta un problema que él califica de "grave". Se refiere al acceso urbanístico de la Ciudad Universitaria. Este problema, dice, está formado por las intersecciones de avenidas tales como la Universitaria, Juan Lindo, la Avenida que da a San Antonio Abad y la que en un tiempo dio por llamarse Auto-Pista Norte. Esto constituye un nudo urbanístico difícil de resolver para la Dirección de Urbanismo y Arquitectura.



MODERNO COMEDOR UNIVERSITARIO.—En los primeros días del mes de agosto del año en curso se iniciarán los trabajos de construcción de este amplísimo y moderno comedor universitario, cuyos planos han sido elaborados por la Oficina de Planificación. El edificio contará con su respectiva terraza y en la planta inferior se instalará un gimnasio. Este comedor de la Ciudad Universitaria estará circundado por jardines. En la realización de la obra se invertirán más de doscientos mil colones.

## EDITORIAL

## El Centro Universitario Para Santa Ana

Uno de los principales proyectos de reforma universitaria a realizar en un futuro inmediato, es el de la fundación en Santa Ana, de un Centro Universitario, con el objeto de hacer realidad la aspiración de que el Alma Mater se proyecte a las diversas zonas del país.

Claro está, que para una obra de tal naturaleza, debe descartarse la demagogia, pues que el objetivo no es sólo el establecimiento de tal centro para satisfacer necesidades o ideadades de la localidad, sino dar, con base en un profesorado capaz y un equipo integral, la enseñanza que esté a la altura de la que se imparte en las Facultades que funcionan en San Salvador.

De acuerdo con los proyectos hechos por las Autoridades Universitarias y el Comité que ya funciona en Santa Ana —integrado por elementos dinámicos— se ha hablado ya de la posibilidad de establecer un Instituto de Ciencias Básicas, y una Escuela que podría, por ahora, ser de Ciencias de la Educación, o bien de Ingeniería Mecánica o de Agronomía.

Este centro funcionará a partir de Mayo de 1965 —fijado por acuerdo de Autoridades Universitarias y Comité para tal efecto— y significará el esfuerzo común de la Universidad para ampliar su radio de acción, y de los habitantes de la zona Occidental, para contar con un Centro Superior de Cultura.

Son muchas las ventajas de tal Centro. En primer término, permitirá recibir la población estudiantil de la amplia zona del Occidente y, en segundo lugar, constituirá el primer esfuerzo para llevar la Universidad a los departamentos.

El Centro Universitario de Santa Ana desde luego, precisará de la ayuda de los diversos sectores de la zona y de allí se explica que en la integración del Comité que laborará en colaboración con las Autoridades Universitarias, estén representados profesionales, obreros, ganaderos, comerciantes, agricultores, empleados etc. Ese conjunto constituirá el Comité Pro-fundación del Centro Universitario, llamado a dar cuerpo a una aspiración mantenida durante mucho tiempo en Santa Ana y que demuestra evidentemente su interés por las cuestiones culturales.

Hay más aún. La experiencia que se logre en Santa Ana, con el Centro Universitario, se tomará en cuenta para fundar nuevos Centros en otras zonas del país.

## Planeamiento Urbano

Por el Ing. CARLOS E. VALDES.

Las complejas y versátiles adaptaciones de una comunidad en crecimiento tienen que ser inteligentemente concebidas y técnicamente estudiadas con conceptos de un moderno urbanismo.

El urbanismo ha sido practicado desde tiempos remotos. Las civilizaciones griega y romana evidenciaron el planeamiento de sus ciudades. Mientras los romanos resolvieron objetivamente muchos de los problemas resultantes de la concentración humana, los griegos se destacaron por su genio creador y refinamiento arquitectónico.

La filosofía urbana tomó un ímpetu real hace seis siglos, con las observaciones en muchas ciudades del entonces mundo civilizado, por el tratamundo filósofo Ibn Khaldum, de Tunes.

Son muchas las ciudades que se han beneficiado por sus reformas previsoras urbanísticas. París es un ejemplo elocuente de esto, como gran ciudad. El planeamiento de la capital de los Estados Unidos de Norteamérica fue preconcebido. En el presente, en casi todas las urbes del mundo se siguen normas urbanísticas con proyecciones para un futuro inmediato.

En Latinoamérica actualmente se llevan a cabo importantes reformas urbanas en muchas ciudades, y en muchos

casos, reedificaciones adecuadas en zonas llamadas decadentes. Estos sectores de muy mal aspecto, insalubres y en pésimas condiciones, van en detrimento del nivel decente de vida de sus moradores, afectando decididamente la prosperidad de la comunidad.

San Salvador es en la actualidad, la ciudad de mayor crecimiento en Centroamérica. Es una necesidad vital encauzar este crecimiento con un planeamiento urbano adecuado y crear un organismo eficaz con iniciativa y responsabilidad para velar celosamente estas exigencias en desarrollo. Este organismo debe coordinarse con un grupo de técnicos competentes.

Es conveniente que este organismo planificador esté presidido por el alcalde en funciones, contando con un representante del Ministerio de Obras Públicas y otro, de cada una de las instituciones de ANDA e IVU, y con cinco miembros más nombrados por el Concejo Municipal; tomando en cuenta que para mejorar el ambiente urbano se necesitan personas con visión, integridad y un deseo patriótico de servir los intereses públicos, para que así, tengan el apoyo del pueblo. Le corresponde a este organismo nombrar a los técnicos adiestrados. Este grupo de técnicos tendrá

## ¿Debe El Estudiante Ser Productor o Parásito?

Por P. A. JOHNSTONE.

Todo estudiante —y en particular el becario— que adopta una actitud pasiva y puramente receptiva, que no se esfuerza por estimular, mediante una participación inteligente, la vida del aula y del laboratorio, que no cumple con sus obligaciones personales, particulares, para con el estudio, que no se impregna de la atmósfera estudiantil y universitaria, engaña, no sólo a la Universidad, que se alimenta de la colaboración constante del estudiante, sino también a la Nación, obligada a mantener un lastre en el claustro y, consecuentemente, a tener presente la posibilidad de presenciar la extensión de un núcleo de parásitos destinado a retrasar el progreso de la comunidad.

La Universidad nace ineludiblemente de una necesidad real. Y la sociedad que le da la vida y el alimento, que nos proporciona, a cada uno de nosotros, la oportunidad de escoger una profesión y de alcanzar un título, así como la de vivir decentemente después gracias a esa profesión hallada en su seno, posee el inalienable derecho de exigir que la Universidad y los estudiantes que la integramos, llevemos a cabo todas y cada una de las misiones por las que hemos sido creados y contribuyamos a aliviar la cruenta hemorragia y el insondable dolor que caracterizaron nuestro nacimiento.

Quizás no sea lo más acertado decir que los estudiantes hemos vivido siempre en medio de una total indiferencia o un culpable menosprecio, ya que en el recinto universitario pueden hallarse pruebas fecundas de ese espíritu formalista heredado de nuestros predecesores, un espíritu que nos incita a preocuparnos más por reglas y reglamentos que por la vida misma de nuestra institución. Tanto se han extendido en nuestro medio la elaboración de constituciones y estatutos, la organización de elecciones, la mecanización del poder administrativo y mil cosas por el estilo, que es hoy extremadamente difícil decidir qué tendencia es peor, la manía de "constitucionalizar" o la devoción celosa y exclusiva a todo lo que es exámenes y adquisición de diplomas.

Me parece que la raíz de ese problema, que pudiéramos llamar de "apatía crónica", reside en el hecho de que no podemos hacernos una idea clara del lugar que debe ocupar una Universidad y que, por consiguiente, no tenemos sino un concepto muy generalizado de nuestra misión. De allí que podría ser útil preguntarnos qué papel ha de desempeñar la Universidad a fin de que, al poner en claro nuestras opiniones al respecto, podamos al mismo tiempo echar los cimientos de una evolución que nos permita corregir constructivamente los errores y deficiencias del pasado.

### LA MISION CULTURAL

La Universidad tiene cuatro funciones fundamentales, la primera de las cuales, por lo menos en orden cronológico, es la misión cultural, es decir, la preservación del saber y de las formas más elevadas de la cultura. De no mantenerse en vida un saber que ha sido preservado a través de los siglos, la cultura desaparecería y cada generación se vería obligada a redescubrir por sí misma hechos ya conocidos.

La cultura es algo vital y tangible; constituye en cierta forma un repertorio de ideas y creencias susceptible de conservar la vida de un pueblo y de orientar su línea de conducta. En la mayoría de las Universidades, desafortunadamente, la cultura se mide por la cantidad de conocimientos que se posee y es por eso que muy a menudo el estudiante no tiene más remedio que aceptar como un hecho irremediable las pretenciosas exhibiciones de saber cuantitativo de ciertos profesores y las exigencias memorísticas de más de un examen. Esto se aplica asimismo a nuestras escuelas primarias y secundarias y, en Jamaica, explica quizás algunas de nuestras características nacionales. En efecto, hemos llegado a conocer superficialmente un sinnúmero de cosas, pero nada indica que ese hecho haya mejorado o complementado nuestra manera de vivir. Nuestras vidas siguen inspirándose en los medios masivos de comunicación de los sitios públicos, en los mismos slogans trillados y en la cultura predigerida de tipo *Selecciones del Reader's Digest*. De todo esto surge nuestra política de "seguir a los líderes", la mediocridad de nuestras ideas personales, el mismo exagerado de nuestra apariencia puramente externa y —lo que es aún más grave— la adopción del "snobismo" como una especie de fachada destinada a ocultar el vacío interior: una aversión profunda hacia todo lo local y un ensalzamiento afectado de la Quinta Avenida, de la rue de la Paix o los barrios elegantes de Londres. Es preciso que la necesidad cambie de actitud de tanto profesores como estudiantes en lo que se refiere a la investigación científica, la creación artística y la vida cultural.

### LA PROMOCION DEL SABER

La segunda misión de la Universidad es la promoción del saber. Para que la cultura pueda sobrevivir, es indispensable que exista un impulso creador permanente. He allí precisamente la importancia de la investigación científica, en la que se incluyen todas las manifestaciones de la creación cultural. La capacidad creadora del Hombre impide que las grandes conquistas culturales de épocas anteriores se conviertan en objetos de museo. Toda manifestación cultural tiene un carácter eminentemente histórico: los descubrimientos de hoy se basan en las investigaciones de ayer. Cada creación presupone la presencia de las realizaciones

que estar formado por sociólogos, economistas, abogados, ingenieros y arquitectos.

El ordenamiento y progreso urbano debe estar en la estructura del Gobierno Municipal. Un alto porcentaje de la superficie de la ciudad es de propiedad

del pasado y, a su vez, adquiere un significado especial en la labor del presente y el futuro.

Una Universidad que no investiga se convierte automáticamente en una institución parasitaria, puesto que vivirá a costas de otros establecimientos universitarios en otros países, esperando eternamente la llegada de instrucciones. Aunque hoy día se habla mucho de imperialismo político y económico, son muy pocos los que mencionan otra clase de imperialismo: el imperialismo cultural. Hace unos quince años era poco menos que una obligación comprar zapatos extranjeros; hoy se puede obtener excelente calzado en casa propia. La satisfacción que de ello resulta me impulsa a preguntar: ¿Cuándo pasaremos de los pies a la cabeza? ¿Cuándo podremos independizarnos de la cultura extranjera?

El valor de una Universidad es proporcional a la calidad de sus maestros-investigadores y a la de sus alumnos. Ni los unos ni los otros pueden hacerse más valiosos mediante decretos. Sólo si posee una vocación genuina, una verdadera afición al saber y un firme espíritu de sacrificio, puede un maestro o investigador hacerse digno de su título. Sin embargo, estas condiciones, aunque necesarias, no son las únicas. Hace falta también un adecuado estímulo oficial, un ambiente impregnado de cultura, un conjunto de laboratorios apropiados, una biblioteca moderna y completa, etc. El abasto continuo de científicos formados a la sombra de la investigación experimental es un requisito indispensable a una industrialización generalizada y saludable, fomentada por capital tanto público como privado; pero dicha investigación debe orientarse siempre en beneficio nuestro. Debemos concentrar toda nuestra atención en lo que nos rodea, adaptar cada solución general a necesidades específicas, lo que es absolutamente imposible si no nos familiarizamos a fondo con nuestras propias realidades antillanas en cada uno de sus aspectos. No buscamos simples paliativos, sino más bien análisis detenidos de aquéllos de nuestros problemas de cuya solución depende nuestro nivel de vida futuro. Debemos plantear además las actuales condiciones sociales de profesiones productivas y tecnológicas consideradas generalmente vulgares y de escasa importancia, ya que de ellas depende en parte nuestro progreso técnico. Quizás suene todo esto como una utopía, pero es imprescindible que tengamos presentes esos ideales como un faro que alumbré nuestro camino, para que cuando tropecemos en la estrecha y oscura senda de la transformación, podamos seguir discerniendo nuestro distante objetivo y así no perder el rumbo que hemos de mostrar a nuestros sucesores en virtud de precedentes ya establecidos.

### EL PROFESIONALISMO

Para cumplir su tercera misión, la Universidad debe suministrar el personal profesional experimentado que necesita la región en que se halla. Es ésta, posiblemente, su función más evidente, la que más fácilmente se reconoce, pero también la que más fácilmente puede ser exagerada. Debemos cuidarnos del "profesionalismo", es decir, tenemos que asegurarnos, al producir elementos profesionales, que los formamos en aquellas profesiones que nuestro propio país precisa con mayor urgencia. Y esto trae a cuento la cuarta misión de la Universidad.

Una Casa de Estudios puede adoptar tres actitudes para con la sociedad en que se desenvuelve. En primer lugar, una de completo aislamiento, simbolizada por la ya célebre "torre de marfil", que obedece las más de las veces a una tendencia a evitar toda influencia externa o a la pretensión de mantener una supuesta aristocracia intelectual. Esta actitud no sólo impide la realización de la función social de la Universidad, sino que debilita asimismo su organización interna al cortar el cordón umbilical que la une a la sociedad que la engendró y por el que se alimenta.

El polo opuesto al aislamiento es la participación militante, que hace de la Universidad parte del engranaje social impulsado desde el exterior. Es ésta la Universidad de Hitler y Perón, un instrumento servil que carece de alma y de jerarquía moral.

Entre estos dos extremos, errados ambos, se halla la actitud de la Universidad autónoma, una actitud cimentada en un elevado sentido de responsabilidad social. La Universidad de las Antillas Británicas ha comenzado, al menos desde el punto de vista administrativo, a adoptar esta enconmiante posición; pero es de lamentar que la participación del estudiantado en esta evolución sea poco menos que inexistente. Los estudiantes, que formamos el grupo mayoritario de la sociedad universitaria, tenemos que darnos cuenta de que todo "derecho" está invariablemente acompañado por un deber y que lo que llamamos "derechos" son muchas veces simples privilegios. La Universidad debe esforzarse siempre por servir al pueblo y a la sociedad, lo que no quiere decir que ha de satisfacer todos los caprichos de ese pueblo y esa sociedad, sino que tiene la obligación de producir lo que la comunidad requiere para su progreso, tanto material como espiritual. En ningún momento debe la Universidad abandonar su misión social, ya que, de hacerlo, la orientación del país caería irremediablemente en manos de los intereses políticos que controlan nuestros medios de propaganda o en las de aquéllos que están siempre al acecho de un pretexto para implantar un régimen de fuerza. No puede la Universidad pretender encargarse del liderato de las masas, pero sí puede —y debe— condicionar el ritmo de la vida académica a los movimientos que han escrito y siguen escribiendo las páginas de nuestra Historia nacional.

pública y su mantenimiento y mejoras provienen de los ingresos impositivos de la ciudad. Es la ciudadanía consciente la que refleja las aspiraciones, ambiciones y convicciones de una comunidad y traza el destino de su propia ciudad. El Concejo Municipal presenta genuinamente esta ciudadanía

y es el llamado a guiar las disposiciones urbanísticas emanadas del organismo planificador. Las otras oficinas gubernamentales afines, deben ceñirse a lo dispuesto por la Municipalidad y coordinar sus esfuerzos hacia la misma meta, debiendo todas las actividades actuar conjunta e interdependientemente.

INFORMACION GRAFICA UNIVERSITARIA



**GOLPE MILITAR IMPIDE SEMINARIO.**—El Br. Víctor Manuel Valle Monterrosa, extremo derecho, delegado de la AGEUS al Seminario Latinoamericano de Reforma Universitaria a efectuarse en Brasil, informa a los compañeros Antonio Osegueda y Santiago Ruiz, que el evento no pudo efectuarse a causa de un golpe militar "retrógrado y violento". Hampones vestidos de blanco golpearon a muchos delegados.



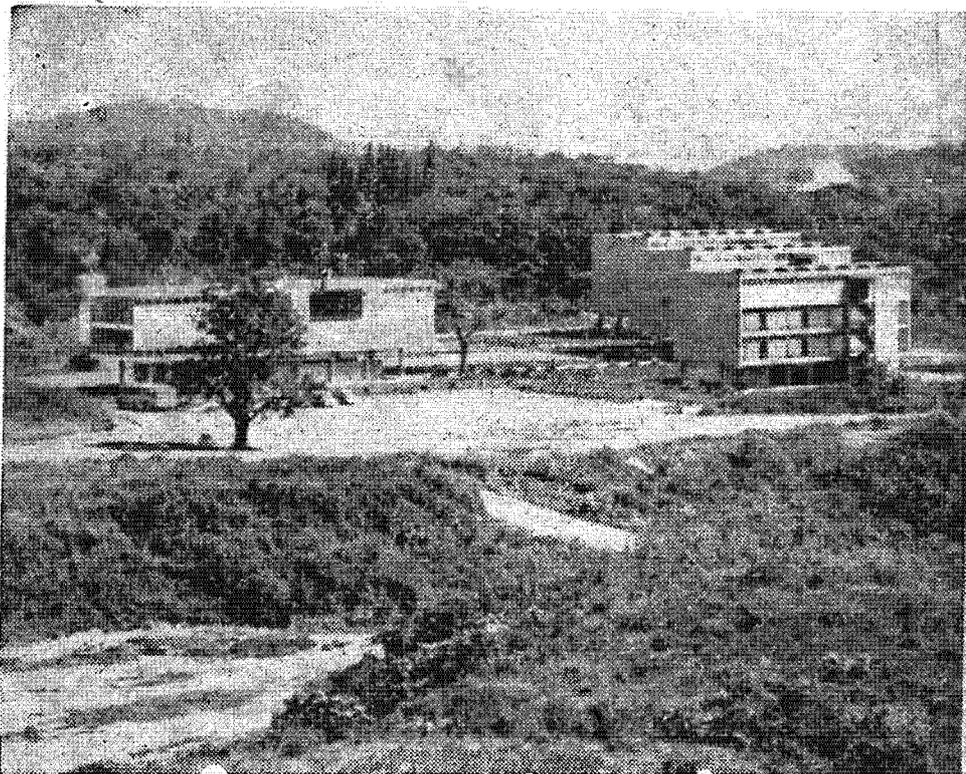
**EN FUNCIONES DE RECTOR.**—El Dr. Rajael A. Vásquez, Vice-Rector de la Universidad de El Salvador, asumió las funciones de Rector, durante la ausencia del doctor Fabio Castillo, quien desde el dos de abril partió hacia el exterior para asistir a una reunión de Rectores de Centro América y visitar universidades en Perú y Chile, en viaje académico auspiciado por el Consejo Superior Centroamericano.



**ACTIVA VENTA DE BONOS UNIVERSITARIOS.**—Como una actividad dentro de la Segunda Campaña de Recaudación de Fondos para la Universidad se está efectuando venta de bonos por parte de personas debidamente autorizadas. Las Bns. Estela de Guerra y Yolanda Guirola, de Acción Estudiantil Universitaria, aparecen en el instante que vendían bonos a varios universitarios.



**NUEVO CONJUNTO DEPORTIVO.**—Entusiastas empleados de nuestro máximo Centro de Estudios fundaron recientemente la oncená futbolera Deportivo Empleados Universitarios Salvadoreños —DEUS—. Los muchachos del DEUS se están sometiendo a un riguroso entrenamiento y están dispuestos a ofrecer dura batalla.



**OBRAS DE ILUMINACION.**—En la zona de acceso y estacionamiento de la Facultad de Ingeniería y Arquitectura se están llevando a cabo trabajos de iluminación para mayor comodidad de quienes asisten a ese centro de estudios. Estos trabajos se efectúan por iniciativa de los alumnos y con la dinámica colaboración del ingeniero Jaime Imbers.



**TRABAJOS EN EL ESTADIO UNIVERSITARIO.**—Grupos de trabajadores voluntarios han iniciado sus labores dominicales en pro de la construcción del futuro Estadio Universitario. Aquí podemos apreciar a varias personas trabajando entusiastamente en esta importante obra que impulsará el deporte dentro de la Universidad.—(Foto de Estela de Guerra).